NÁVRH KÚPNEJ ZMLUVY pre 3. časť predmetu zákazky

**Číslo predávajúceho:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Číslo kupujúceho:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**„Dodávka strojov, strojovej techniky a gastro nádob na zber kuchynského odpadu pre kompostáreň Dolný Bar - Zmiešavač (mixér) podrveného odpadu“**

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z. a o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona neskorších predpisov  medzi týmito zmluvnými stranami:

**ČLÁNOK I.**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE**

**PREDÁVAJÚCI: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Sídlo:

Štatutárny orgán: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

IČO: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

DIČ: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

IČ DPH: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Bankové spojenie: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Číslo účtu: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Právna forma: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

[ďalej len „PREDÁVAJÚCI“]

**KUPUJÚCI: Obec Dolný Bar**

Sídlo č. 30, 930 14 Dolný Bar

Zastúpený : Ing. Oskár Bereczk, starosta obce

IČO 00305367

DIČ : 2021129946

(ďalej len „KUPUJÚCI“)

Kupujúci a Predávajúci spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich ďalej aj ako „zmluvná strana“)

**ČLÁNOK II.**

**VÝCHODISKOVÉ PODKLADY**

* 1. Kupujúci na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní, v ktorom sa úspešným uchádzačom stal Predávajúci.
  2. Táto zmluva sa uzatvára v súvislosti s realizáciou projektu „**Kompostáreň Dolný Bar**”, ktorý je spolufinancovaný z Operačného programu Kvalita životného prostredia, kód Výzvy OPKZP-PO1-SC111-2019-56.

**ČLÁNOK III.**

**PREDMET ZMLUVY**

* 1. Predmetom zmluvy je záväzok predávajúceho dodať Zmiešavač (mixér) podrveného odpadu (ďalej len „predmet zmluvy“) v požadovanom rozsahu, vyhotovení, technickej špecifikácii a parametroch, v súlade s ponukou predávajúceho do verejnej zákazky a záväzok kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu za riadne dodaný predmet zmluvy. Technická špecifikácia a parametre predmetu zmluvy tvoria ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
  2. Predmet zmluvy predávajúci dodá a kupujúci prevezme naraz na základe preberacieho – odovzdávacieho protokolu, ktorý podpíše za kupujúceho \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a za predávajúceho \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Predávajúci odovzdá a kupujúci od predávajúceho prevezme predmet zmluvy za priamej účasti predávajúceho v mieste určenom v článku V. tejto zmluvy a to tak, aby bol predmet zmluvy podľa bodu 3.1 dodaný najneskôr v deň uvedený v článku V.
  3. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet zmluvy nepoškodený a bez závad.
  4. Predmet zmluvy splní predávajúci vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
  5. **Predávajúci je povinný** dodať predmet zmluvy uvedený v článku III. tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve, na svoje náklady a svoje nebezpečenstvo. Činnosť musí byť vykonaná tak, aby boli riadne a včas plnené všetky povinnosti vyplývajúce z výzvy projektu s názvom: „**Kompostáreň Dolný Bar**“. Predávajúci vyhlasuje, že bol s týmito dokumentmi dôkladne oboznámený a zaväzuje sa pri plnení tejto zmluvy ho plne dodržiavať. **Predávajúci je povinný rešpektovať pokyny objednávateľa a poskytovateľa finančného príspevku.**

**ČLÁNOK IV.**

**CENA**

* 1. Cena za predmet zmluvy v rozsahu článku III. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky v znení neskorších predpisov.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cena celkom bez DPH |  | |
| Sadzba v % a výška DPH |  |  |
| Cena celkom vrátane DPH |  | |

Slovom :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

V cene za predmet zmluvy sú obsiahnuté všetky náklady súvisiace s jej plnením.

* 1. Cena za dodávku predmetu zmluvy je stanovená v súlade s ponukou. Táto je kalkulovaná vrátane DPH. V cene musí byť zahrnuté zaškolenie obsluhy, 48 hodinová servisná pohotovosť vrátane prihlásenia vozidiel na dopravnom inšpektoráte s pridelením EČV a dodania písomnej dokumentácie, patriacej k predmetu zákazky (preberací - odovzdávajúci protokol, osvedčenie o evidencii vozidiel, záznam zaškolenia obsluhy) a ostatné náklady súvisiace s dodaním predmetu zmluvy.
  2. Prijaté jednotkové ceny sú záväzné, stanovené v súlade s ponukou predávajúceho a pevné počas trvania zmluvy.
  3. Kupujúci zaplatí predávajúcemu len za skutočne dodaný predmet zmluvy.

**ČLÁNOK V.**

**DODACIE PODMIENKY**

5.1. Predmet zmluvy sa zaväzuje predávajúci dodať kupujúcemu najneskôr do **6 mesiacov** odo dňa odo dňa zaslania záväznej objednávky zo strany kupujúceho. Miestom dodania je obec Dolný Bar.

5.2. Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho a prevzatie zástupcom kupujúceho v mieste plnenia po vzájomnej dohode.

5.3. Predmet zmluvy uvedený v článku III. tejto zmluvy je splnený jeho úplným prevzatím.

**ČLÁNOK VI.**

**PLATOBNÉ PODMIENKY**

* 1. Faktúra za dodanie predmetu zmluvy, resp. časti predmetu zmluvy bude vyhotovená na základe obidvomi stranami podpísaného preberacieho protokolu podľa článku III., bod 3.2 zmluvy. Preberací – odovzdávací protokol bude vyhotovený pri prevzatí predmetu zmluvy, resp. časti predmetu zmluvy. Na účely fakturácie sa za deň dodania považuje deň podpísania preberacieho – odovzdávacieho protokolu obidvomi zmluvnými stranami.
  2. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť kúpnu cenu podľa článku IV. bez preddavku na základe faktúry, ktorú predávajúci vyhotoví a doporučene doručí do sídla kupujúceho. Splatnosť faktúry je 60 dní od doporučeného doručenia faktúry.
  3. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
  4. Úhrada vykonaná prostredníctvom banky je splnená dňom, v ktorom je kúpna cena odpísaná z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.
  5. Právo predávajúceho na vyhotovenie faktúry vznikne najskôr dňom, v ktorom bude predmet zmluvy (resp. jeho časť) protokolárne odovzdaný (preberací - odovzdávací protokol).
  6. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia podľa článku V., má kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny z predmetu zmluvy za každý deň omeškania. V prípade vzájomných nárokov predávajúceho a kupujúceho, budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 358 a nasl. Obchodného zákonníka.
  7. Predávajúci i kupujúci majú právo na náhradu škody, ktorá im vznikne porušením, resp. zanedbaním povinností druhou zmluvnou stranou.
  8. V prípade akejkoľvek nespôsobilosti Predávajúceho plniť si svoje zmluvné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy v zmysle článku III., V. a VII., alebo ak nastane stav, že Predávajúci nebude schopný splniť predmet zmluvy vôbec, bude táto situácia dôvodom na odstúpenie od zmluvy. Uvedené nemá vplyv na event. náhradu škody, vzniknutej v priamej súvislosti s omeškaním alebo nespôsobilosťou Predávajúceho.
  9. Predávajúci je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,00 € bez DPH za každé nesplnenie či porušenie povinnosti vyplývajúce z článku X bod 10.3, 10.4., 10.5. V prípade opakovaného porušenia týchto povinností (max. 3x) si kupujúci vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy.

**ČLÁNOK VII.**

**AKOSŤ DODÁVKY**

* 1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy podľa článku III. v požadovanej kvalite a v presnom technickom prevedení, definovanom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. V prípade, že predávajúci nedodrží parametre definované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,00 € bez DPH za každý nesplnený parameter predmetu zmluvy. Zároveň bude táto situácia dôvodom na odstúpenie kupujúceho od kúpnej zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na event. náhradu škody.

**ČLÁNOK VIII.**

**ZÁRUČNÁ DOBA A ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

* 1. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu predmet zmluvy v množstve a akosti podľa podmienok tejto zmluvy ako plne spôsobilý na užívanie na určený účel.
  2. Predávajúci sa zaväzuje, že predmet zmluvy ku dňu jeho dodania nebude zaťažený žiadnymi právami tretích osôb.
  3. Predávajúci poskytuje na predmet zmluvy záruku podľa zákona. Záručná doba začína plynúť dňom dodania predmetu zmluvy kupujúcemu v mieste dodania. Zárukou preberá predávajúci zodpovednosť najmä za to, že predmet zmluvy bude po dojednanú dobu spôsobilý na užívanie na dojednaný účel.
  4. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú nemohol kupujúci predmet zmluvy užívať pre vady, za ktoré zodpovedá predávajúci.
  5. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodbornou manipuláciou s predmetom zmluvy v rozpore s návodom na obsluhu, prípadne násilným a neoprávneným zásahom do predmetu zmluvy.

**ČLÁNOK IX.**

**REKLAMÁCIE**

* 1. Každú reklamáciu uplatní kupujúci u predávajúceho v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na základe ustanovení záručných a reklamačných podmienok predávajúceho. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia článku VIII.

**ČLÁNOK X.**

**OSOBITNÉ USTANOVENIA**

* 1. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy je považovaný za splnený odovzdaním predmetu zmluvy kupujúcemu v dohodnutom mieste, kvalitne a čase v súlade s touto zmluvou a súťažnými podkladmi a podpísaním preberacieho – odovzdávacieho protokolu obomi zmluvnými stranami.
  2. Nebezpečenstvo škody na veci a vlastnícke právo k predmete zmluvy prechádza na kupujúceho dňom podpísania preberacieho – odovzdávacieho protokolu zmluvnými stranami.
  3. Predávajúci je povinný do Prílohy č. 3 zmluvy uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch ako aj údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia, a to najneskôr v čase uzavretia zmluvy.
  4. Predávajúci aj subdodávatelia musia spĺňať podmienky zákona č. 315/2016 Z.z. Zákon o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a byť zapísaní v registri partnerov verejného sektora počas trvania zmluvy, ak sa na nich vzťahuje povinnosť zápisu.
  5. Predávajúci je zároveň povinný do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom predložiť kupujúcemu aktualizované znenie zoznamu subdodávateľov.

**ČLÁNOK XI.**

**UKONČENIE ZMLUVY**

* 1. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak predávajúci koná v rozpore s touto zmluvou, prílohami, právnymi predpismi a na písomnú výzvu kupujúceho toto konanie a jeho následky v určenej lehote neodstráni, ako aj v prípadoch podstatného porušenia zmluvy a v súlade s ustanovením § 19 Zákona o VO Pre právnu úpravu odstúpenia od zmluvy a vzájomných nárokov zmluvných strán z neho vyplývajúcich primerane platia ustanovenia § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
  2. Zmluvný vzťah možno ukončiť:

11.2.1. Písomnou dohodou zmluvných strán z akýchkoľvek dôvodov

11.2.2. Písomným odstúpením od tejto zmluvy zo strany kupujúceho bez predchádzajúcej písomnej výzvy, v prípadoch uvedených v tejto zmluve, pričom odstúpenie je účinné dňom doručenia odstúpenia predávajúcemu.

* 1. V prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení predávajúceho (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene predávajúceho) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zmluvy zo strany predávajúceho, je predávajúci povinný oznámiť tieto skutočnosti kupujúcemu najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú kupujúcemu v dôsledku porušenia tejto povinnosti a kupujúci má právo odstúpiť od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia povinnosti. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia predávajúceho, pričom k tejto informácii predloží aj potvrdenie príslušnej banky.

**ČLÁNOK XII**

**DORUČOVANIE**

* 1. Na účely tejto zmluvy sa za deň doručenia poštou považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej dobe na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou iného podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

**ČLÁNOK XIII.**

**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

* 1. Ostatné právne vzťahy, ktoré táto zmluva neupravuje, riadia sa príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
  2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami. Dodatok k zmluve musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom podpisy musia byť na tej istej listine, v opačnom prípade sa má za to, že k uzatvoreniu dodatku k zmluve nedošlo.
  3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.
  4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť až po splnení nasledovných odkladacích podmienok: a) po schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len NFP); b) po schválení procesu verejného obstarávania poskytovateľom NFP; c) zverejnením zmluvy, a teda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z.z. Občianskeho zákonníka, príp. na webovej stránke verejného obstarávateľa.
  5. Predávajúci sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu/overenia súvisiaceho s dodaným predmetom zmluvy, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi prijímateľom pomoci (kupujúcim) a poskytovateľovom finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu sú najmä: - Poskytovateľ a ním poverené osoby; – Útvar vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby; - Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby; - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditu; – Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov; - Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ; – Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.
  6. Zmluvné strany po dôkladnom sa oboznámení s obsahom zmluvy, vyhotovenej slobodne, vážne, bez akéhokoľvek nátlaku, ako prejav ich skutočnej vôle, ju na znak svojho súhlasu podpisujú.
  7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
* PRÍLOHA Č. 1 - Technická špecifikácia predmetu zmluvy
* PRÍLOHA Č. 2 – Cenová kalkulácia
* PRÍLOHA Č. 3 – Zoznam subdodávateľov

V \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dňa\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ V \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dňa\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

PREDÁVAJÚCI KUPUJÚCI

Príloha č. 1 zmluvy - Technická špecifikácia predmetu zmluvy

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Dodávka strojov, strojovej techniky a gastro nádob na zber kuchynského odpadu pre kompostáreň Dolný Bar - Zmiešavač (mixér) podrveného odpadu | | |
| **Technické požiadavky** | **Požadovaný parameter**  Všetky dole uvedené parametre sú minimálne, pokiaľ nie je uvedené inak | Ponúkané uchádzačom  v prípade opisu uviesť áno/nie, v prípade parametrov uviesť hodnotu parametra |
| **Zmiešavač (mixér) podrveného odpadu**  **predpokladaná ročná kapacita 4.990 ton/rok** | (uviesť názov a výrobcu, príp. typ) |  |
| zásobník z vysoko odolnej ocele s  vystuženým dnom | áno |  |
| objem zásobníka | min. 20 m3 |  |
| výkon zariadenia | min. 30 m3/hod. |  |
| min. jednonápravový manipulačný podvozok s nastaviteľnou výškou oja | áno |  |
| pohon pracovnej časti miešača dieselovým motorom | áno |  |
| výkon dieselového motora | min. 140 Hp |  |
| vertikálne miešacie závitovky s vysokým stupňom oteru vzdornosti (min. Hardox) | min. 2 ks |  |
| hydraulicky ovládané protinože | min. 4 ks |  |
| rýchlosti otáčania miešacích závitoviek | min. 2 |  |
| tenzometrický vážiaci systém | áno |  |
| možnosť reverzného chodu miešacích závitoviek | áno |  |
| vyprázdňovanie pomocou vynášacieho dopravníka s dĺžkou | min. 3000 mm |  |
| kontrolný nástupný rebrík obsluhy | áno |  |

Príloha č. 2 zmluvy – Cenová kalkulácia

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Položka č.** | Dodávka strojov, strojovej techniky a gastro nádob na zber kuchynského odpadu pre kompostáreň Dolný Bar | **Merná jednotka** | **Počet** | **Cena spolu bez DPH** | **Cena spolu s DPH** |
| 1. | Zmiešavač (mixér) podrveného odpadu | ks | 1,00 |  |  |
| **Cena spolu:** | | | |

Príloha č. 3 zmluvy

**Zoznam subdodávateľov**

(čestné vyhlásenie k subdodávkam)

Uchádzač:..........................................................., so sídlom ..........................................................., IČO: .................. týmto vyhlasujem, že v nadlimitnej zákazke na dodanie tovaru - predmet zákazky: „**Dodávka strojov, strojovej techniky a gastro nádob na zber kuchynského odpadu pre kompostáreň Dolný Bar**“

* **nebudem využívať subdodávky a celé plnenie zabezpečím sám** (tým nie je vylúčená neskoršia možnosť zmeny, avšak za splnenia pravidiel zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy, ktoré sú uvedené v súťažných podkladov);
* **budem využívať subdodávky a na tento účel uvádzam** údaje o všetkých známych subdodávateľoch ako aj údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia nasledovne**:**

1. údaje o všetkých známych subdodávateľoch:
2. údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia:

V ........................, dňa............................

...................................................................................

meno, priezvisko a podpis oprávneného zástupcu uchádzača